
DEWALT®

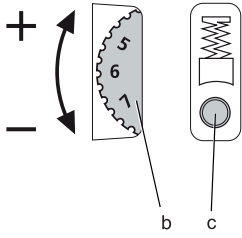
544666-20 SK

Preložené z pôvodného návodu

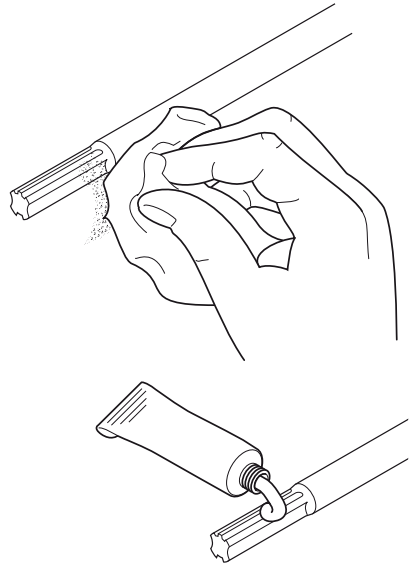
D25500

D25600

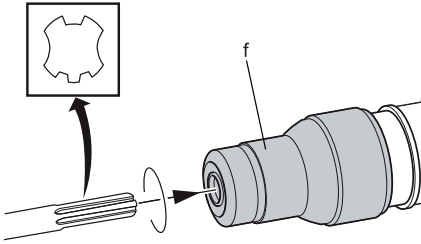
Obr. 2



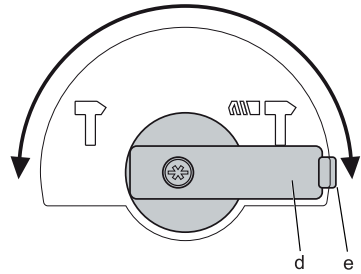
Obr. 3



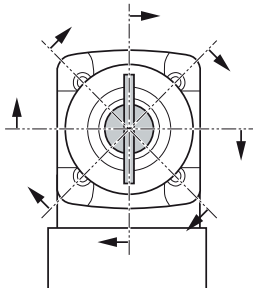
Obr. 4



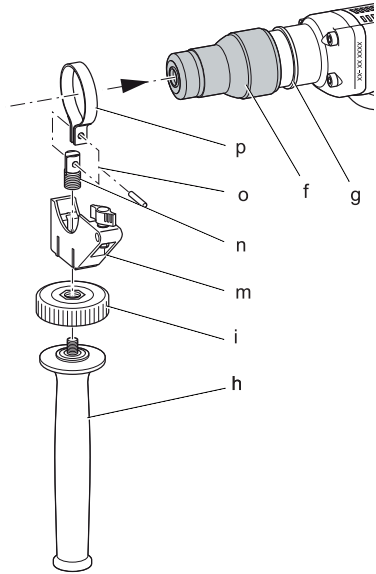
Obr. 5



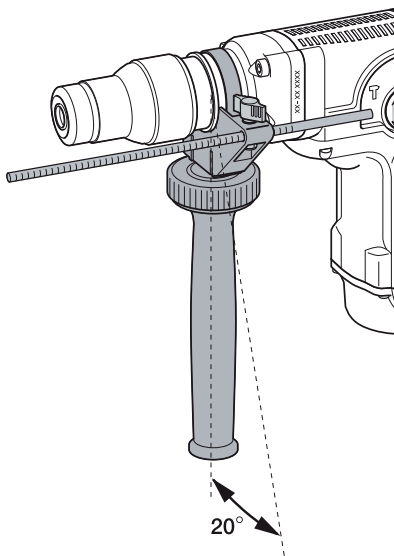
Obr. 6



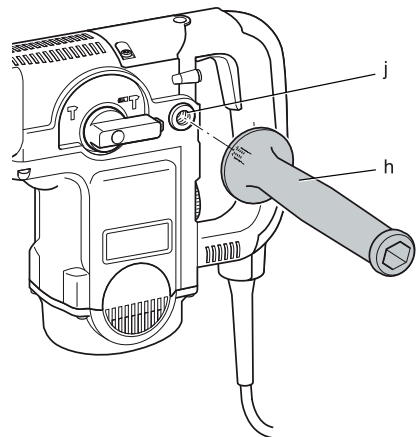
Obr. 7



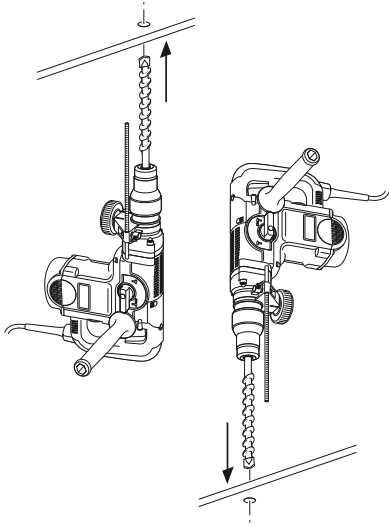
Obr. 8



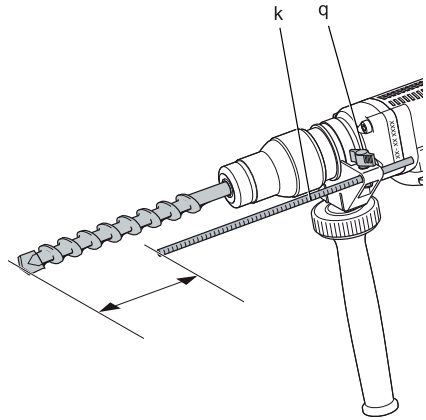
Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



KOMBINOVANÉ KLADIVO D25500, D25600

Blahoželáme Vám!

Rozhodli ste sa pre náradie firmy DEWALT. Dlhé roky skúseností a nepretržitý inovačný proces robí z firmy DEWALT právom spoľahlivého partnera pre všetkých užívateľov profesionálneho náradia.

Technické údaje

	D25500	D25600
Napätie	V 230	230
Typy	2/3	2/3
Príkon	W 1050	1150
Energia rázu	J 1-9	1-10

Maximálne rozpätie záberu

vrtáku pri vrtaní do betónu:

- jednoduché vrtáky mm	12-40	12-45
- vrtné korunky mm	40-90	40-100

Optimálne rozpätie záberu

vrtáku pri vrtaní do betónu:

- jednoduché vrtáky mm	18-30	20-38
------------------------	-------	-------

Počet polôh sekáča 8 8

Úpinanie nástroja SDS-max® SDS-max®

Hmotnosť kg 6,0 6,0

L_{pA} (akustický tlak) dB(A) 92 92

K_{pA} (odchýlka akustického

tlaku) dB(A) 3,0 3,0

L_{WA} (akustický výkon)dB(A) 103 103

K_{WA} (odchýlka akustického

výkonu) dB(A) 3,0 3,0

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Vrtanie do betónu

Hodnota vibrácií		
$a_{h,HD}$ =	m/s ² 18,0	19,0
Odchýlka K =	m/s ² 1,8	2,0

Sekanie

Hodnota vibrácií		
$a_{h,Cheq}$ =	m/s ² 14,5	14,0
Odchýlka K =	m/s ² 1,9	1,5

Hodnota vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota môže byť použitá na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak sa však náradie používa pre rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa nerobí dostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas pracovnej doby značne predĺžiť doba pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery vystavenia sa pôsobeniu vibrácií by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode, ale nerobí žiadnu prácu. Tak sa môže počas pracovnej doby značne skrátiť doba pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstvo, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Poistky:

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené formulácie popisujú stupeň závažnosti každého upozornenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**, ak sa jej nezabráni.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá **môže** spôsobiť **vážne alebo smrteľné zranenie**, ak sa jej nezabráni.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá **môže** viesť k vzniku **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý **môže** viesť k **poškodeniu zariadenia**, ak sa mu nezabráni.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES Vyhlásenie o zhode NARIADENIE PRE STROJNÉ ZARIADENIA



D25500, D25600

Spoločnosť DEWALT týmto prehlasuje, že výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 98/37/EEC (do 28. decembra 2009), 2006/42/EC (od 29. decembra 2009), EN 60745-1, EN60745-2-6.

Tieto výrobky tiež vyhovujú norme 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident pre konštrukciu a vývoj produktov DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany
27. 7. 2009



VAROVANIE: Prečítajte si tento návod na obsluhu, aby sa obmedzilo riziko zranení.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA
A POKYNY USCHOVAJTE PRE PRÍPADNÉ
ĎALŠIE POUŽITIE**

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez prívodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť zapálenie prachu alebo výparov.
- c) **Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke.** Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením, nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne.** Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi, mastnými a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie

použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 3) **BEZPEČNOSŤ OBSLUHY**
 - a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b) **Používajte prostriedky na ochranu osôb. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekízavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
 - c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením k zdroju napätia alebo pred vložením batérie, zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu, ak je hlavný vypínač náradia v zapnutej polohe, môže spôsobiť úraz.
 - d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na pohyblivých častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
 - e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielcami.
 - g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto

zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) **POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA**

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správny typ náradia pre Vašu prácu.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosah detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Údržba náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými nožmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než k akým je určené, môže byť nebezpečné.
- 5) **OPRAVY**
 - a) **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať iba vhodné náhradné dielce.** Tak zaistíte bezpečný chod náradia.

Ďalšie špeciálne bezpečnostné pokyny pre kombinované kladivá

- **Používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte prídavné rukoväte dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prírodným káblom, držte náradie za izolované rukoväte.** Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- **Na zaistenie a podopretie obrobku k stabilnému povrchu používajte svorky alebo iné praktické pomôcky.** Držanie obrobku rukou alebo jeho opretie o Vaše telo je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- **Používajte bezpečnostné okuliare alebo inú ochranu zraku.** Pri príklepovom i bežnom vŕtaní dochádza k odlietavaniu úlomkov. Odlietavajúce úlomky môžu spôsobiť poranenie očí s trvalými následkami. Pri práci, počas ktorej sa práši, používajte masku proti prachu alebo respirátor. Pre väčšinu pracovných operácií sa môže vyžadovať aj ochrana sluchu.
- **Stále držte náradie pevne oboma rukami. Nepokúšajte sa používať toto náradie, ak ho nebudete držať oboma rukami.** Odporúčame Vám, aby ste stále používali bočnú rukoväť. Obsluha tohto náradia iba jednou rukou spôsobí stratu kontroly nad náradím. Rovnako nebezpečný môže byť i prieraz alebo stret s tvrdými materiálmi. Pred použitím pevne dotiahnite bočnú rukoväť.
- **Nepracujte s týmto náradím dlhodobo.** Vibrácie spôsobené funkciou príklepu môžu byť pre Vaše ruky a paže nebezpečné. Používajte rukavice, ktoré zaistia lepšie utlmenie rázov a obmedzte pôsobenie vibrácií robením častých prestávok.
- **Nevykonávajte opravy pracovných nástrojov sami.** Opravy sekáča by mal vykonávať pracovník autorizovaného servisu. Nesprávne opravené sekáče môžu prívodiť úraz.
- **Pri obsluhu náradia a pri výmene pracovných nástrojov používajte rukavice.**

Prístupné kovové časti náradia a pracovné nástroje môžu počas prevádzky dosahovať veľmi vysoké teploty. Malé čiastočky odlietavajúceho materiálu môžu poraniť nechránené ruky.

- **Nikdy neodkladajte náradie, pokiaľ nedôjde k úplnému zastaveniu pracovného nástroja.** Pohybujúce sa nástroje môžu spôsobiť zranenie.
- **Nepoužívajte na uvoľnenie zablokovaných pracovných nástrojov údery kladivá.** Odlietavajúce úlomky kovu alebo materiálu by mohli spôsobiť zranenie.
- **Mierne opotrebované sekáče môžu byť znovu naostrené brúsením.**
- **Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedostal do blízkosti pohybujúceho sa pracovného nástroja. Neomotávajte prívodný kábel okolo žiadnej časti Vášho tela.** Elektrický kábel navinutý na pracovný nástroj môže spôsobiť zranenie alebo stratu kontroly nad náradím.

Ostatné riziká

Pri práci s vŕtacími a kombinovanými kladivami vznikajú nasledovné riziká:

- Zranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi alebo rozpálenými časťami náradia.

Napriek dodržiavaniu bezpečnostných opatrení a používaniu ochranných pomôcok sa nedajú tieto riziká celkom vylúčiť. Tieto riziká sú:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko privretia prstov pri výmene príslušenstva.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvráteného pri práci s betónom a/alebo murivom.

Označenia na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (Obr. 1)

Dátumový kód (r), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2009 XX XX
Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Kombinované kladivo
 - 1 Prídavnú rukoväť
 - 1 Tyč nastavenia hĺbky
 - 1 Tubu s mazivom na vrtacie násady
 - 1 Sadu nástrojov (len modely „K“)
 - 1 Návod na použitie
 - 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu náradia alebo príslušenstva počas prepravy.
 - Pred uvedením náradia do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie.

POPIS (obr. 1)



VAROVANIE: Nikdy nerobte žiadne úpravy tohto náradia alebo akejkoľvek jeho časti. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo k poškodeniu náradia.

- a. Hlavný vypínač
- b. Číselník elektronického ovládača rýchlosti a úderov
- c. LED indikácia servisu (D25600)
- d. Volič režimu
- e. Tlačidlo aretácie
- f. Držiak nástrojov
- g. Upínacia objímka
- h. Prídavná rukoväť
- i. Upínací krúžok prídavnej rukoväte
- j. Montážny otvor zadného uchytenia prídavnej rukoväte
- k. Tyč nastavenia hĺbky
- l. Zadná rukoväť

ODPORÚČANÉ POUŽITIE

Výkonné kombinované kladivá D25500/ D25600 sú určené na náročné sekanie a zbíjanie vykonávané v betóne, tehľách, kameňoch a iných materiáloch používaných na murovanie.

NEPOUŽÍVAJTE ho vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Tieto kombinované kladivá sú elektrickým náradím na profesionálne použitie.

NEDOVOLTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak pracujú s týmto náradím neskúsené osoby, je nutné zaistiť dozor.

Funkcia ľahkého štartu

Ľahký štart umožňuje pozvoľné zvyšovanie rýchlosti a zabraňuje tým možnosti vyklúznutia hrotu vrtáka z požadovanej pozície pri spustení náradia. Ľahký štart tiež znižuje účinok krútiaceho momentu prenášaného z nástroja na obsluhujúceho v prípade, že vrták je pri spustení zasunutý v už existujúcom otvore.

Spojka preťaženia

Spojka preťaženia obmedzuje náhlu krútiacu silu prenášanú na obsluhujúceho v prípade zaseknutia vrtáka. Táto funkcia tiež chráni pred zaseknutím prevody a elektromotor prístroja. Spojka preťaženia je nastavená pri výrobe prístroja a nedá sa nijak nastavovať.

Elektronický ovládač rýchlosti a sily úderov (obr. 2)

Elektronický ovládač rýchlosti a sily úderov (b) dáva prístroju tieto výhody:

- umožňuje použitie menšieho príslušenstva bez rizika jeho zničenia
- minimalizuje poškodenie muriva pri práci v mäkkých alebo krehkých materiáloch
- umožňuje optimálne ovládanie náradia pri presnej práci

LED indikácia servisu (obr. 2)

Červená kontrolka (c) sa rozsvieti, ak sú uhlíky elektromotoru blízko hranice maximálneho opotrebenia a upozorňuje tak na nutnosť servisu. Po ďalších ôsmich hodinách prevádzky sa motor automaticky zastaví. Výmena uhlíkov nesmie byť vykonávaná užívateľom. Zverte opravu autorizovanému servisnému stredisku DEWALT.

Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor bol skonštruovaný na určité napätie. Vždy skontrolujte, či zdroj napätia zodpovedá označeniu na štítku Vášho náradia.



Vaše náradie DEWALT je opatrené dvojitoú izoláciou podľa normy EN 60745; preto nie je nutný zemniaci kábel.

Použitie predlžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre vašu nabíjačku (pozri technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm² a maximálna dĺžka je 30m.

V prípade použitia zvinovacieho kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prírodný kábel od siete pred nasadzovaním alebo snímaním príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nadstavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Pri náhodnom zapnutí náradia môže dôjsť k zraneniu.

Vloženie a vybratie príslušenstva SDS Max® (obr. 3, 4)

Toto náradie používa vrtáky a sekáče SDS Max® (pozri detail na obr. 4, kde je znázornený priečny rez upínacou stopkou nástroja SDS Max®).

1. Očistite a namažte upínaciu stopku nástroja.



UPOZORNENIE: Nanášajte na upínaciu stopku iba malé množstvo maziva. Nenanášajte mazivo na náradie.

2. Vložte do držiaka nástrojov upínaciu stopku nástroja (f). Zatlačte nástroj dovnútra a ľahko s ním otáčajte, dokiaľ objímka nezapadne do správnej polohy.
3. Zatiaľajte za pracovný nástroj a uistite sa, či je správne zaistený. Funkcia sekania vyžaduje, aby pracovný nástroj, ktorý je upnutý v držiaku nástrojov, vykonával v axiálnej osi pohyb v rozsahu niekoľkých centimetrov.
4. Ak chcete pracovný nástroj vybrať, stiahnite smerom dozadu zaistovaciu objímku držiaka nástrojov (f) a vyberte nástroj z náradia.

Voľba pracovného režimu (obr. 5, 6)

Prístroj je možné používať v dvoch pracovných režimoch (obr. 5):



Vrtanie s príklepom: pri vrtaní do betónu a muriva.



Sekanie so zablokovaním otáčania: drobné sekanie, tesanie a búracie práce. Tento režim je

možné použiť aj pri uvoľňovaní zaseknutého vrtáku.

1. Požadovaný režim nastavíte po stlačení aretačného tlačidla (e) otočením prepínača (d) k príslušnému symbolu na kryte náradia.
2. Uvoľnite aretačné tlačidlo a skontrolujte, či je prepínač voliča režimu v požadovanej polohe.

Indikácia polohy násady

Násada môže byť upnutá v ôsmich rôznych polohách (obr. 6).

1. Otočte prepínačom (d) tak, aby smeroval nahor (medzi obidva symboly režimov).
2. Otočte násadu (sekáč) do požadovanej pozície.
3. Nastavte prepínač (d) do polohy „Sekanie“.
4. Pootočte nástrojom až zaskočí do správnej polohy.

Nastavenie elektronického ovládača rýchlosti a úderov (obr. 2)

- Otočte číselníkom (b) na požadovanú úroveň. Čím vyššie číslo je na číselníku, tým väčšia je rýchlosť a energia úderov. Možnosťami nastavenia od „1“(min) do „5“(max) sa náradie stáva mimoriadne všestranným a využitelným pri rozmanitých činnostiach. Správne nastavenie je záležitosťou vlastných skúseností. Napr.:
 - pri sekaní alebo vrtaní v mäkkých alebo krehkých materiáloch, alebo pri požiadavkách na minimálne poškodenie okolitého muriva, nastavte číselník do polohy „1“ alebo „2“.
 - pri búraní alebo vrtaní v tvrdých materiáloch nastavte číselník do polohy „5“.

D25600

Číselník ovládača od „1“ do „7“ umožňuje jemnejšie nastavenie presnejšie zodpovedajúce požadovanej činnosti.

Montáž a upevnenie prídavnej rukoväte (obr. 7, 8)

Prídavnú rukoväť (h) je možné upevniť v prednej alebo zadnej polohe pre pravorukých užívateľov, aj pre ľavákov.



UPOZORNENIE: Nepoužívajte náradie s nesprávne upevnenou prídavnou rukoväťou!

MONTÁŽ RUKOVÄTE V PREDNEJ POLOHE (OBR. 5, 6)

1. Zaczvaknite oceľovú sponu (p) na upínaciu objímku (g) za držiakom nástrojov (f). Stlačte obidva konce spony k sebe, nasuňte na ne skrutku (n) a zaistíte kolíkom (o).
2. Priložte svorku rukoväte (m) a naskrutkujte upínací krúžok (i). Neprítahujte na doraz.
3. Naskrutkujte prídavnú rukoväť (h) do upínacieho krúžku (i) a dotiahnite.
4. Natočte prídavnú rukoväť do požadovanej polohy. Pri vodorovnom vŕtaní s ťažkými vrtákmi odporúčame pre optimálnu obsluhu prístroja nastaviť uhol prídavnej rukoväte približne 20° (obr. 8).
5. Riadnym dotiahnutím upínacieho krúžku (i) zaistíte prídavnú rukoväť vo svojej polohe.

MONTÁŽ RUKOVÄTE V ZADNEJ POLOHE (OBR. 9, 10)

Umiestnenie prídavnej rukoväte v zadnej polohe je možné využiť pri vŕtaní nad hlavou alebo do podlahy (obr. 10).

1. Odskrutkujte prídavnú rukoväť (h) a vyberte ju z prednej polohy. Ostatné montážne prvky rukoväte ponechajte v prednej polohe pre prípadné použitie tyče nastavenia hĺbky.
2. Naskrutkujte prídavnú rukoväť do jedného z montážnych otvorov (j) po stranách prístroja.

Nastavenie hĺbky vŕtania (obr. 11)

1. Do prístroja vložte príslušný vrták.
2. Uvoľnite poistnú skrutku (q) a zasuňte tyč nastavenia hĺbky (k) do otvoru svorky prídavnej rukoväte.
3. Priložte hrot vrtáka k povrchu materiálu pod správnym uhlom a nastavte tyč (k) na požadovanú hĺbku vrtu podľa vyobrazenia.
4. Prítiahnite poistnú skrutku (q).

OBSLUHA

Pokyny na obsluhu



VAROVANIE:

- Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- Pre Vašu vlastnú bezpečnosť vždy držte náradie pevne obidvomi rukami.
- Pred začatím práce sa informujte, kadiaľ presne vedú potrubia a elektroinštalácie.

- Na náradie príliš netlačte (optimálna sila je približne 20kg). Zvyšovanie sily neurýchli vŕtanie a sekание, ale znižuje účinnosť zariadenia a môže znížiť jeho životnosť.

Správna poloha rúk (obr. 1)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** správne držte náradie, ako je uvedené na obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte nezvyklé reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti (h) a druhú ruku na hlavnej rukoväti (l).

Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

- Náradie zapnete stlačením hlavného vypínača (a).
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite vypínač.

Vŕtanie jednoduchým vrtákom (obr. 1)

1. Vložte do náradia príslušný vrták.
2. Nastavte prepínač voľby režimu (d) do polohy „Vŕtanie s príklepom“.
3. Nastavte číselník ovládača rýchlosti (b) podľa charakteru práce.
4. Namontujte a zaistíte prídavnú rukoväť (h).
5. V prípade potreby nastavte hĺbku vŕtania.
6. Vyznačte bod, kde má byť vrt vykonaný.
7. Priložte hrot vrtáka k vyznačenému bodu a zapnite náradie.
8. Po skončení práce alebo pred odpojením zo siete vždy náradie vypnite.

Vŕtanie vŕtacou korunkou (obr. 1)

1. Vložte do náradia príslušnú vŕtaciú korunku.
2. Upevnite stredový vrták do korunky.
3. Nastavte prepínač voľby režimu (d) do polohy „Vŕtanie s príklepom“.
4. Nastavte číselník ovládača rýchlosti (b) na strednú alebo vyššiu hodnotu.
5. Namontujte a zaistíte prídavnú rukoväť (h).
6. Priložte hrot stredového vrtáka k vyznačenému bodu pre vŕtanie a zapnite náradie. Vŕtajte, pokiaľ vŕtacia korunka neprenikne asi 1 cm hlboko do betónu.

7. Vypnite náradie a vyberte stredový vrták. Vložte vrtáciu korunku späť do vyvrtaného otvoru a pokračujte vo vrtaní.

POZNÁMKA: Ak vrtáte do muriva, ktorého hrúbka je väčšia, ako dĺžka vrtacej korunky, odstraňujte priebežne murivo v okolí vrtaného otvoru.

8. Ak chcete zabrániť vylomeniu betónu okolo vrtaného otvoru, vyvrtajte najskôr otvor o priemere stredového vrtáka cez celú stenu. Potom vrtajte vrtacou korunkou do polovičnej hĺbky z oboch strán steny.
9. Po skončení práce alebo pred odpojením zo siete vždy náradie vypnite.

Sekanie a tesanie (obr. 1)

1. Vložte príslušný sekáč do držiaka nástrojov a ručne ho natočte do niektorej z ôsmich možných polôh.
2. Nastavte prepínač voľby režimu (d) do polohy „Sekanie“.
3. Nastavte číselník ovládača rýchlosti (b) podľa charakteru práce.
4. Namontujte a zaistite prídavnú rukoväť (h).
5. Zapnite náradie a môžete začať pracovať.
6. Po skončení práce alebo pred odpojením zo siete vždy náradie vypnite.

ÚDRŽBA

Vaše náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby malo dlhú životnosť spolu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom dlhodobej bezproblémovej funkcie náradia je náležitá starostlivosť a jeho pravidelné čistenie.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranení, vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred montážou alebo demontážou príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením či zmenou nastavenia alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe (OFF). Pri náhodnom zapnutí náradia môže dôjsť k zraneniu.

Odovzdajte náradie odbornému servisu čo najskôr potom, ako začne svietiť červená kontrolka (LED indikátor).

- Toto náradie nieje určené k vlastnej údržbe užívateľom. Preto ho zverte po každých približne 80 hodinách prevádzky na kontrolu autorizovanému servisu DEWALT. Pokiaľ sa objavia problémy skôr, spojte sa ihneď so servisným zástupcom firmy.



Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetračných drážkach a v ich blízkosti nahromadia nečistoty a prach, ofúkajte kryt náradia prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a masku proti prachu.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových častí náradia nepoužívajte nikdy rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie. Tieto chemické látky môžu oslabiť materiály používané pri výrobe týchto súčastí. Používajte handru navlhčenú v mydlovom roztoku. Dbajte na to, aby sa do náradia nikdy nedostala žiadna kvapalina. Žiadne časti náradia neponarajte do kvapaliny.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Podľa potreby sa dodávajú rôzne typy vrtákov a sekáčov SDS Max®.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domáceho odpadu.

Ak nebudete prístroj ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom.

Zlikvidujte tento výrobok v triedenom odpade.

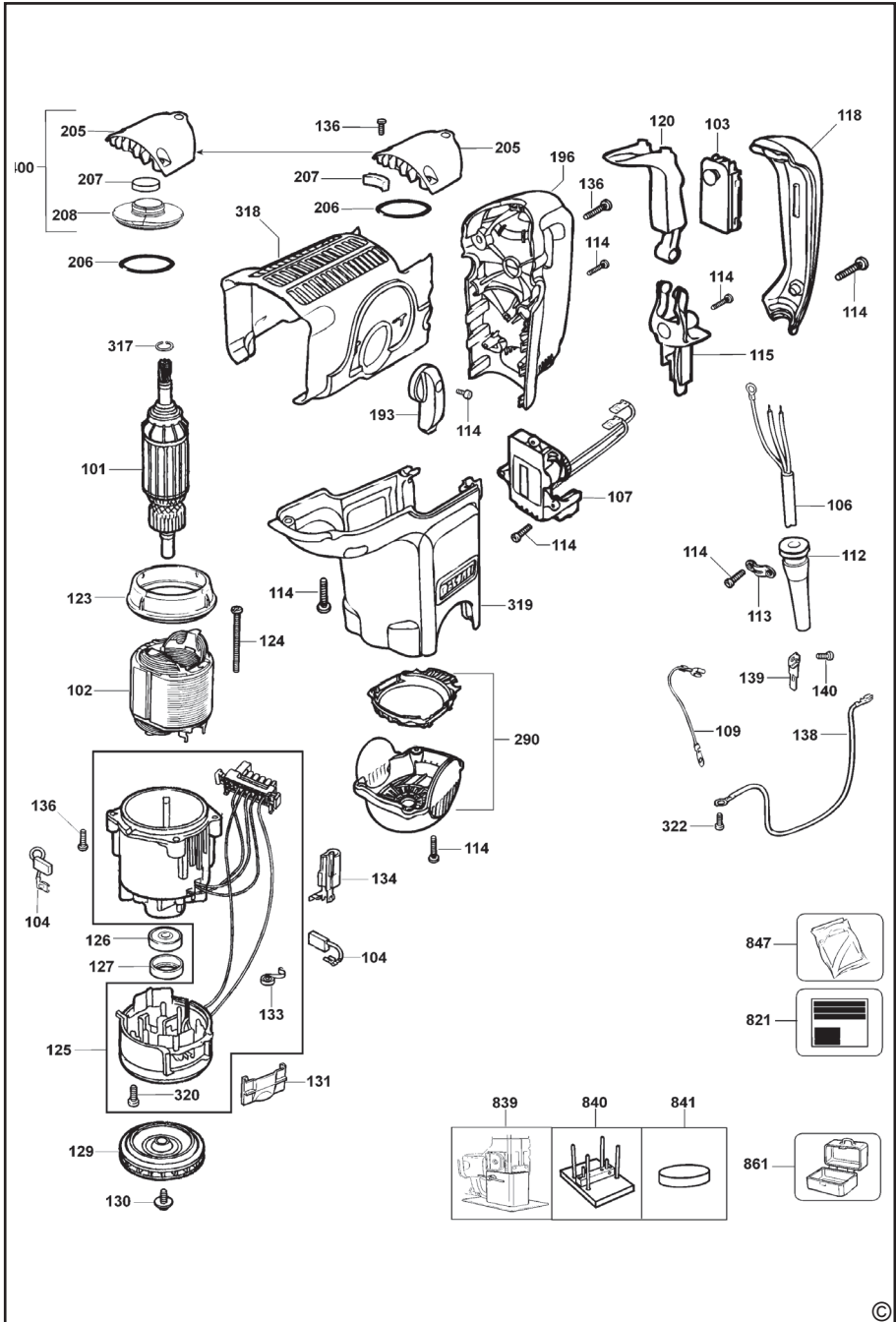


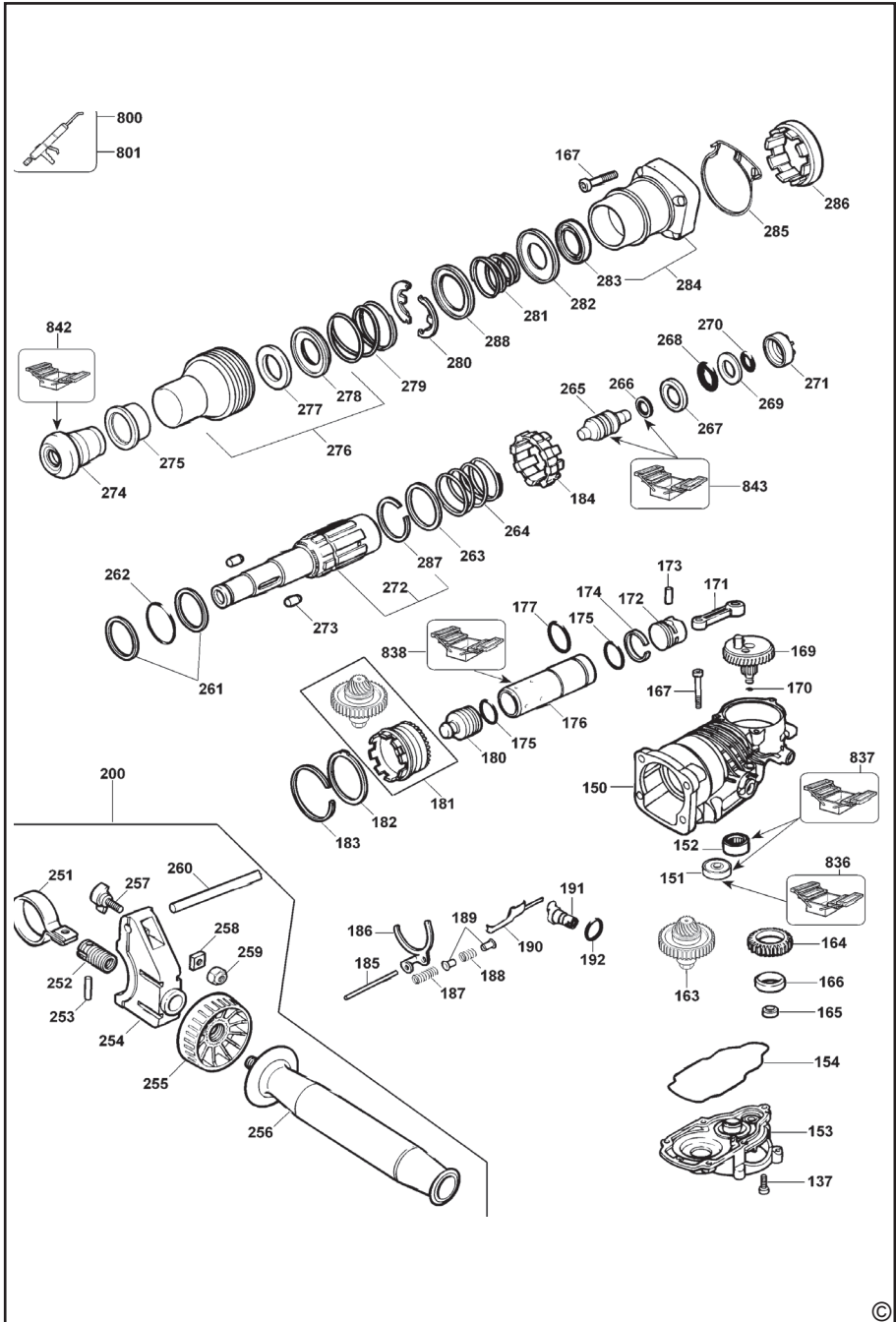
Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte prosím Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a na vlastné náklady zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.





ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradium musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

DEWALT®**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy			SK Dokumentácia záručnej opravy			
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624